



On approval of the Agreement on common approaches to the application of information technologies in the activities of the customs services of the Member States of the Eurasian Economic Community

Unofficial translation

Decree of the Government of the Republic of Kazakhstan dated May 20, 2011 No. 551

Unofficial translation

The Government of the Republic of Kazakhstan **RESOLVES**:

1. To approve the agreement on common approaches to the application of information technologies in the activities of the customs services of the Member States of the Eurasian Economic Community, signed in Moscow on June 9, 2009.

2. This resolution shall be enforced from the date of signing.

Prime Minister Of the Republic of Kazakhstan

K. Massimov

AGREEMENT

a common approach to the use of information technology in the activities of the customs services of the Member States Eurasian Economic Community

Governments of member states of the Eurasian Economic Community (EurAsEC), hereinafter referred to as the Parties,

guided Treaty on the Customs Union and the Common Economic Space of February 26, 1999 and Treaty the establishment of the Eurasian Economic Community of October 10, 2000

, seeking to ensure effective customs control of goods and vehicles moved across the borders of the Parties,

Desiring to promote fair competition, macroeconomic stability and ensuring a coordinated fiscal, monetary, financial, monetary and customs policy of the Eurasian Economic Community,

intending to speed up and simplify the movement of goods and vehicles across the territory of the member states of the Eurasian Economic Community, to ensure the safety of transportation of goods and vehicles and protection of economic interests of the States Parties, as well as to prevent illegal movement of goods and vehicles,

We have agreed as follows:

Article 1

In this Agreement, the terms used in the following definitions:

"Computerized system" - a system consisting of personnel and means of complex automation of activity of this personnel, implementing information technology implementation set functions;

"Protection of information" - the adoption of legal, organizational and technical (software - technical) measures to ensure the integrity and security of information, prevent its unauthorized modification or destruction of, the confidentiality of restricted information, the right of access to information, as well as to prevent tampering means for processing, transmitting and storing information;

"Information" - information on persons, objects, facts, events, phenomena and processes, regardless of the form of presentation;

"Information resource" - a set of documented information (databases, other information arrays) contained in information systems;

"Information system" - a set contained in the databases of information and ensuring its handling of information technologies and technical means;

"Information Technology" - processes, methods of searching, gathering, storage, processing, service, information and ways to implement such processes and methods;

"Information Telecommunications network" - the technological system for transmission over the communication lines of information which is accessed using a computer equipment;

"Certification Authority" - a legal entity that performs certificate management functions of the signature key and the provision of other services in accordance with the laws of the State of each Party.

Article 2

The purpose of this Agreement is to develop a common approach to the use of information technologies in the activities of the customs services of the Parties for improving the effectiveness of the following tasks:

ensuring openness and transparency mechanisms of customs clearance and customs control at the proper data protection;

reducing the time of customs clearance and customs control;

creating conditions to facilitate customs control procedures at the state borders of the Parties, as well as for the organization of joint customs control at checkpoints across the state borders of the Parties;

Integration of Information Resources of Customs Services of the Parties on the basis of information exchange;

ensuring information compatibility Automated Systems of Customs Services of the Parties;

increase the speed of information exchange between customs services of the Parties.

Article 3

To develop common approaches to the use of information technologies of Customs Services of the Parties to jointly solve the following problems:

preparation of proposals on improvement of legislation of the state of each of the Parties and the international treaties in the framework of the Eurasian Economic Community in the field of information technology the customs authorities of the Parties, taking into account international practice;

development of the procedure of forming and using information resources of the customs services and the requirements for documentation of the information contained in the information resources administered by the Customs Services of the Parties;

development of an integrated information and telecommunications network, providing effective information interaction of Customs Services of the Parties, taking into account the operation of certification authorities;

order to develop and use conditions for customs purposes of information systems, information technology and to support them;

forming a unified classification and encoding information necessary to implement information interaction customs services of Parties;

Information security activities of the customs services of the Parties;

coordination of work and consultation on the creation of new information systems for the Customs Services of the Parties.

Article 4

Exchange of information Customs Services of the Parties shall within the scope of their competence and in accordance with the legislation of each Party.

Article 5

To ensure access to information on customs regulation at the international level and sharing in solving problems faced by the customs authorities of the Parties, the Parties shall take measures for the integration of information resources and the definition of authorized persons who have regulated access to them.

Article 6

Integrated information-telecommunication network of the customs services of the Parties is designed to:

Use Customs Services of the Parties of modern telecommunication services complex;

Unification of technical solutions used in the information interaction of Customs Services of the Parties;

providing connection information and telecommunication networks for the purpose of high quality and reliable transmission of information between customs services of the Parties;

of the customs services of each of the parties access to information resources of the customs services of other Parties.

Article 7

The order of information interaction of Customs Services of the Parties and the recognition of the Parties to the validity of electronic documents are determined by a separate agreement of the Parties.

Article 8

Parties to ensure the confidentiality of the information received according to the agreement.

The Parties shall use the information obtained by the customs services of the Parties, in accordance with this Agreement, for customs purposes, and can not transmit it to third parties without the written consent of the providing information.

Article 9

The Parties shall ensure the protection of information in automated systems, information resources and information and telecommunications networks, used in the customs services of the Parties, through the use of certified in accordance with the laws of the state of each of the means of information protection of the Parties against unauthorized access to or alteration in the transmission of information over networks communication open use, as well as from the impact of cyber attacks and viruses.

Customs Services of the Parties draw up a list of certified relevant services of protection of information resources of the Parties.

Article 10

Customs Services of the Parties in accordance with their national legislation ensure the protection of intellectual property by using software and hardware and information technology obtained in the course of interaction.

Article 11

In order to improve the efficiency of management of information technology implementation and use of the process of the customs services of the Parties carry out constant monitoring of the use of information technology and form proposals for adjustment of the state policy in the field of information technologies in the activities of the customs services of the Parties.

Article 12

Disputes and disagreements between the Parties concerning the interpretation and application of the provisions of this Agreement, the Parties shall be resolved through negotiations and consultations. In case of failure to reach agreement, the dispute is transferred to any of the Parties concerned to the Court of the Eurasian Economic Community.

Article 13

By mutual agreement of the Parties may amend this Agreement, which separate protocols and shall enter into force in the manner prescribed Article 15 present agreement.

Article 14

After the entry into force, this Agreement shall be open for accession by other states that joined the Eurasian Economic Community. The instruments of accession to this Agreement shall be deposited with the depositary.

In relation to an acceding State, this Agreement shall enter into force from the date of receipt by the depositary of an instrument of accession.

Article 15

This Agreement shall enter into force from the date of receipt by the depositary, which is the Integration Committee of the Eurasian Economic Community, the latter written reference on fulfillment by the Parties of internal procedures necessary for its entry into force.

This Agreement is concluded for an indefinite period. Any Party may withdraw from this Agreement by giving written notice to the depositary. This Agreement shall be terminated for such Party after 12 months from the date of receipt of written notification by the depositary. Commitment to protect the information received according to the agreement, remain in effect regardless of its termination or exit of any of the parties therefrom.

Done in Moscow on June 9, 2009 in one original copy in Russian.

The original copy is kept by the depositary, which shall send a certified copy to Parties.

Behind	Behind	Behind
Government	Government	Government
Republic	Republic	Kyrgyz
Belarus	Kazakhstan	Republic
Behind	Behind	
Government	Government	
Russian	Republic	
Federation	Tajikistan	

I hereby certify that the text is complete and authentic copy of the original Agreement on common approaches to the application of information technologies in the activities of the customs services of the Member States of the Eurasian Economic Community dated June 9, 2009, signed by the Republic of Belarus - The Prime Minister of the Republic of Belarus SS Sidorsky from the Government of the Republic of Kazakhstan - The Prime Minister of Kazakhstan Karim Masimov, from the Government of the Kyrgyz Republic - Prime Minister of the Kyrgyz Republic Chudinov m IV, from the Russian Federation - Chairman of the Russian Federation VV Putin, the Government, the Government of the Republic of Tajikistan - the Prime Minister of the Republic of Tajikistan Akilov AG

The original copy is kept in the Integration Committee of the Eurasian Economic Community.

Head of the Legal Department

V. Knyazev